

HISP. FOL. 26

Binding:

Made of parchment with gold embossed ornaments. It is probably original Winding of the manuscript (dating: after 1711).

History:

The manuscript's dating suggested in Lemm's catalogue (1751) seems to be erroneous, due to the data contained in the letter bound together with the manuscript deposited in Kraków: »Barcelona, 1711.« The correction of this dating allows us to link the Kraków manuscript to the figure and activity of Archduke Karl of Austria who, at one stage of the War of Spanish Succession (1700-1713), was proclaimed the King of Spain as Charles III. In 1706 Archduke established »Ordenanzas Militares,« that is »Military Regulations« whose text has been preserved to our times in one manuscript dated 1707 and stored currently in Madrid. Based on the above-mentioned data from the letter accompanying the Kraków manuscript, it may be stated that it was prepared in Barcelona, and pointed to a circle of people participating in the editing process. These are the members of the War Council of Archduke Karl and one of his secretaries. The content of the letter indicates that the manuscript was to be handed to the Archduke. It seems that both the letter and the manuscript of the Regulations were written with one hand. The manuscript was included to the Berlin collection by way of purchase in 1889 together with four other Spanish manuscripts from the examined collection. All above-mentioned manuscripts come from the library of Count Starhemberg of Efferding. The manuscript's pages do not bear any markings from other collections.

Content:

The comparative analysis of the facsimile edition of "Ordenanzas militares del Archiduque Carlos" and the manuscript from Kraków confirmed that in the case of the latter we were dealing with later (expanded and supplemented) version in relation to the "Regulations" text devised in 1707. The manuscript from Kraków has deleted fragments of the previous version, supplemented figures, added paragraphs and transcriptions of the Archduke's orders. In this new version the copyist adopted the text disposition on the page in two columns placing annotations, commentaries and suggestions of the members of the War Council in one of them. Considering the fact that the manuscript deposited in the Jagiellonian Library depicts a stage in the history of the text of "Ordenanzas militares" that has probably been so far unknown to researchers, and thus undoubtedly deserves their attention. With reference to the manuscript, cf. Lemm, p. 109.